

Priloga vsak dan razen sobot, nedelj in praznikov.  
Izšel dnevno razen sobot, nedelj in praznikov.

# PROSVETA

GLASILO SLOVENSKE NARODNE PODPORNE JEDNOTE

Uredniški in upravljalni prostori:  
2657 S. Lawndale Ave.

Office of Publication:  
2657 South Lawndale Ave.  
Telephone, Rockwell 4904

LETO—YEAR XXVI.

Cena lista  
je \$1.00

Entered as second-class matter January 14, 1925, at the post-office at Chicago, Illinois, under the Act of Congress of March 3, 1879.

Chicago, Ill., četrtek, 26. oktobra (October 26), 1933.

Subscription \$6.00  
Yearly

STEV.—NUMBER 210

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of Oct. 3, 1917, authorized on June 14, 1918.

## Komentarji

Prilaganje sovjetov. — Oboroževanje velikih raketirjev

Ameriška vlada je direktno razvila ruske sovjet, naj po-  
gostejši zastopnik v Washington  
razgovor glede priznanja in  
medsebojnih odnosov. To po-  
staja šestnajstih letih trdnega  
prijateljskega razmerja. Res  
bi se skrajni čas, da je ame-  
riška vlada zavrgla otročje ig-  
nanje sovjetskega režima. En-  
krat je to moralo priti in prišlo  
je demokrat Roosevelt u-  
govorila ameriško republiko.

Sovjetska unija bo zdaj pri-  
metna in Amerika dobi sovjet-  
skega poslanika, Rusija pa a-  
meriškega.  
Kaj bo praktičen rezultat te-  
ga? Koliko bodo delavci Ameri-  
ke in Rusije na bolj? Odvis-  
no od tega, kakšno pogodbo  
bodo v Washingtonu; dalje  
odvisno, koliko dolgoročno ga  
bodo dobili sovjeti od ameri-  
ške vlade.

Sovjetska vlada potrebuje do-  
datno ameriškega kapitala, obenem  
pa tudi kredit, da bo pridobila  
kapital polagoma odplačevala.  
Ako bo dovolj kredita, kaj  
bo dosti naročil iz Moskve  
precej dela za ameriške de-  
lavce. Poročali so, da sovjeti  
naredili v vrednosti pol mi-  
liarde dolarjev lahko uposle  
10000 ameriških delavcev. To  
je dobro.

Ne bo pa dobro, če bodo so-  
vjeti oddali svoja naročila ame-  
riškim kapitalistom brez ozira  
na delovne pogoje. Ali bo so-  
vjetska vlada zahtevala le uni-  
fikatno blago, ali ji bo vseeno, kaj  
bodo naredili ameriški  
delavci, ki sicer ne štejejo  
na to, da hrupa znajo narediti  
to milijonov ljudi? Recimo,  
da bi izbruhnila stavka v tovar-  
ni, kjer bodo izdelovali stro-  
je, ki jih bodo komu  
naredili? Ali bodo na pi-  
ketni liniji, ali bodo pomagali  
domu?

Pojavila se bodo še druga  
stanja, ki ne bodo malen-  
kosti s stališča delavskih na-  
stav. Kljub temu pozdravljamo  
vsako zbiranje Amerike z Ru-  
sijo. Kar mora priti, naj pride.

Federalna vlada se zanima za  
industrijo. Vodi razne pre-  
povede in pripravlja za prihod-  
ni kongresno zasedanje ostre  
prijateljskega razmerja. V pravilnik za indu-  
strijo manjšega strelnega oro-  
žja vlada postavila določbo, na-  
črti, katere morajo lastniki  
tovarn v bodoče prodajati  
delovne in podstrojne samo  
in v državnim oblastem.  
Delavci ne smejo več priti v  
tovarne roke. Pravijo, da to  
prvi korak za razorožitev ra-  
ketirjev.

To bi bilo dobro, če ne bi vla-  
da naredila fatalne izjeme v o-  
gledu določbi. Izjema se gla-  
sa, da banke in velike korpo-  
racije lahko kupijo strojnico, če  
to dovolita justični in vojni  
ministri. Razume se, da bosta do-  
volila. Saj bodo bankirji in  
industrialni magnati na-  
šli dober vzrok: strojnico po-  
trebujejo zoper bandite. Ne bo-  
pa povedali, da jih potrebu-  
je tudi proti — delavcem v  
tovarni.

Vlada bo razorožila male ra-  
ketirje na gnu, obenem bo pa  
razvila velike raketirje na vr-  
hu. Kajti privatni bankirji in  
industrialni baroni niso nič dru-  
ga kot legalni raketirji. So  
pa the use?

Francoski vlak pade v reko; 35  
mrtvih

Pariz, 25. okt. — Ekspresni  
vlak, ki je vozil iz Cherbourga v  
Pariz, je včeraj skočil iz tira in  
pade v reko Rouloir. Petintrin-  
deset potnikov je izgubilo življe-  
nje in 50 je ranjenih. Nesreča se  
dogodila na osem ovinkov pri  
vstopu, kjer je 33 čevljev vi-  
slo nad vodo. Med mrt-  
vimi je devet žensk. Sami doma-

## KAKO JE BANKIR GOLJUFAL STRI- GA SAMA

Da se je izognil dohodninskemu  
davku, je ustanovil dve "kor-  
poraciji", katerima je "pro-  
dal" in "kupoval" bonde ter  
delal "izgubo"

Washington. — "Partner" Dil-  
lon, Read & Co. James V. For-  
restal se ima zahvaliti svoji pre-  
metenosti in "generoznosti" ali  
pa kriminalni gluposti zaklad-  
niškega departamenta, da je leta  
1929 pobasal v žep \$95,000, ka-  
tere bi moral plačati kot dohod-  
ninski davek stricu Samu. Si-  
cer ga je plačal \$300,000, ven-  
dar pa je za omenjeno vsoto o-  
švindljal vlado.

Senatnemu odseku, ki braka  
po rekordih wallstreetskih ban-  
kirjev, se je celo čudil, ker sta  
mu senator Couzens in odvetnik  
Pecora rekla, da so mu služile  
manipulacije v svrhu goljufanja  
zvezne vlade. On je smatral to-  
ga za premetenost in kot tako vred-  
no spoštovanja in obzirnosti.

"Nesreča" je bila v tem, ker  
je kot "insider" dobil 37,000 del-  
nic United States Foreign Secu-  
rities korporacije, ki je investi-  
cijski trust Dillon, Read firme,  
po izredno nizki ceni in da so  
delnice nekaj let pozneje imele  
visoko ceno.

Kakor drugi "partnerji" je  
tudi Forrestal kupil 7500 teh  
delnic po 20 centov, kolikor so  
stale družbo. Drugi žop 17,000  
delnic je plačal po 75 centov in  
nadaljnje delnice pa po \$10.  
Transakcija je bila dovršena 1.  
1924.

Pet let pozneje, 1929, pa so  
bile te delnice na trgu po \$60  
ali več. Za Forrestala je bilo  
vprašanje, kako prikriti velike  
profite teh delnic. Ker je "pre-  
meten", kakor je sam dejal, je  
organiziral dve korporaciji, eno  
v Kanadi, drugo v državi Dela-  
ware — seveda le na papirju.

In za tem se je igra pričela.  
Ker sta z ženo, edina lastnika  
teh "korporacij", je bila igra  
lahka. Omenjenih 37,000 delnic  
je prišlo v posest delavarske  
korporacije, ki jih je "prodala"  
kanadski korporaciji. Slednja  
jih je prodala nazaj prvi in prva  
nazaj drugi, dokler je bilo po-  
trebno. Forrestala sta si od teh  
svojih dveh korporacij "izposo-  
dila" leta 1929 \$896,000 in s  
tem napravila — izgubo.

To "izgubo" sta navedla v  
letnem poročilu o dohodkih in s  
tem pristigla strica Sama za  
95,000 copakov. Forrestal pa ni  
mogel zažonglirati vseh dohod-  
kov na podoben način, ker so bi-  
li preveliki in je vseeno plačal  
\$300,000 dohodninskega davka.  
Odkar je v teku senatna pre-  
iskava, se je domislil, da je le-  
ta 1929 napravil — pomoto in  
vladi nedavno plačal še \$6000,  
kar pomeni, da je pri manipu-  
lacijah "zaslužil" le \$89,000.

Odsek je končal s preiskavo  
Dillon, Read firme in ugotovil  
marsikaj zanimivega. Ameriške  
lastnike braziljskih in bolivijs-  
skih bondev, katere jim je pro-  
dala ta družba, mora veseliti  
vest, da so "partnerji" zaslužili  
pri teh bondevih šest milijonov  
dolarjev. Koliko bo znašala iz-  
guba teh bondev, je vprašanje,  
najbrž nad sto milijonov, če se  
njih trg ne izboljša.

V razne delniške manipulaci-  
je je bil zapleten tudi član vlad-  
ne korporacije za rekonstrukci-  
jo financ Harvey C. Crouch. Kot  
predsednik Louisiana & Arkan-  
sas železnice je bil s "partnerji"  
v "poolu", ki je manipuliral  
delnice te družbe ter Seaboard  
Airline železnice. V "poolu" je  
bil tudi predsednik Pennsylvania-  
nske železnice W. W. Aterbury.  
Koliko so "partnerji" napravili  
pri tej igri, ni razvidno, ker je  
bila preiskava prej zaključena.

## Vlada bo prispeva- la božično kosilo

Namerava kupiti za 30 milijonov  
kuretine in pogostiti brezposel-  
ne družine na zahvalni in bo-  
žični praznik

Washington, D. C. — Vodite-  
lji farmske administracije so  
svetovali federalni pomožni ad-  
ministraciji, naj priredi družin-  
am brezposelnih delavcev kosi-  
lo kokošje pečenke na zahvalni in  
božični praznik. Voditelji raču-  
najo, da je tri milijone teh dru-  
žin. Ako se vzame, da povpreč-  
na kokoš tehta pet funtov, bi za-  
dostovalo za dva obeda trideset  
milijonov funtov kuretine.

Pravijo, da je kuretina danes  
zelo poceni, To pa zaradi tega,  
ker je na mesarskem trgu velik  
previšek kokošjega mesa. V mr-  
zlih skladiščih leži danes 47 mi-  
lijonov funtov zaklanih in oči-  
ščenih kokoši, ki nimajo kupca.  
To je slabo za mesarje in far-  
marje. Da se temu odpomore —  
da se zmanjša previšek in pože-  
nejo cene navzgor — bo morda  
očetovska vlada kupila preveč  
in ga poklonila brezposelnim. Na  
ta način se vsaj deloma uresniči  
slavni sen iz debelih let prosperi-  
tete: "Kokoš v vsakem loncu"!

## Farmarska stavka

Piketno gibanje v Wisconsinu in  
Iowi

Milwaukee, Wis. — Stavka  
farmerjev v državi Wisconsin  
pod direktno organizacije Na-  
tional Farm Holiday Association  
ni popolna. Piketne aktivnosti  
so le v nekaterih krajih in v gi-  
banju so predvsem mlekarji  
farmarji. Več sirarn je moralo  
zapreti vrata.

Council Bluffs, Iowa. — Far-  
marji v tej okolici so aktivni na  
piketnih linijah in stavka se  
dnevno razširja. Piketi so na de-  
lu podnevu in ponoči. Ob vseh  
glavnih cestah, po katerih na-  
vadno prevažajo mleko in dru-  
ga živila v mesto, gore ognji v  
znamenje, da tam ni varne poti  
za stavkolomce.

Farmarski voditelji skušajo  
pridobiti delavske organizacije  
za sodelovanje.

Islandija odpravila prohibicijo  
Reykjavik, Islandija, 25. okt.  
— Volilci Islandije so pri plebi-  
scitu zadnjo soboto glasovali dva  
proti enemu za odpravo prohibi-  
cije, ki je bila usiljena temu oto-  
ku od Danske pred dvajsetimi  
leti.

## Mrzlo vreme izpraznilo razstavo

Chicago. — Dne 24. oktobra  
je bila prvi svetovna razstava  
malone prazna. Močni in mrzli  
vetrovi s severa so prinesli pr-  
vi znak zime in razstavišče ni li-  
melo obiskovalcev.

## VLADA INVESTI- RALA ENO MILI- JARDO V BANKE

Bankirjem ni novo "partner-  
stvo" všeč, ker se boje posledic.  
— V deželi je dosti denarja za  
vladne bonde

Washington. — Bankirji so  
polagoma pričeli popuščati v  
svojem antagonizmu do vladne-  
ga "partnerstva" in ji pričeli  
prodajati prednostne delnice, ki  
imajo po odloku federalnega re-  
zervnega sistema nov, kontrolni  
status. Vlada namerava v te  
bančne delnice vložiti eno mili-  
jardo, ali "nebo je naša me-  
ja", kakor je rekel predsednik  
rekonstrukcijske finančne korpo-  
racije.

S to milijardo misli vlada ut-  
rditi telečje noge privatnega  
bankirstva, ki je še vedno kru-  
ljavo. Obenem si bo pa odprla  
pot do večje besede pri upravi  
bank, ker je odredila, da imajo  
nove delnice tudi volilno pravi-  
co, v nekaterih slučajih dvakrat  
večjo ko navadne delnice.

To je glavni razlog, da so se  
bankirji dalj časa upirali vlad-  
nemu "partnerstvu". Seveda bi  
vlada pravilnejše storila, če bi  
s to milijardo pričela svoj last-  
ni bančni sistem. Ampak ona  
stremi, da pokrpa privatnega  
ter ga — reformira.

Zadnji teden je newyorški  
"Clearing House" sklenil, naj  
pridružene banke vzamejo vlad-  
o v svoje "partnerstvo" do vso-  
te 200 milijonov. Par tednov  
prej je to storila tudi največja  
banka na srednjem zapadu,  
Continental National Bank and  
Trust Co. v Chicagu, ki je vlad-  
i prodala delnice za 50 milij-  
onov, kar je banko prisililo, da  
je znižala kapitalizacijo s 75 na  
25 milijonov.

Posledice tega iztisnjenja vo-  
de iz kapitalizacije je najbolj  
drastično občutila National Life  
Insurance Co. of Illinois. Ker  
je pred nekaj leti kupila 12,000  
delnic te banke po \$363, zdaj pa  
so vredne po \$26, je morala ta-  
koj zapreti vrata, ker je izgini-  
la njena rezerva.

Poleg tega namerava vlada  
posoditi eno milijardo tudi za-  
prtim bankam, da z njo otaja  
zmrznjene investicije. Posojila  
bodo dobile le banke, ki so za-  
prle vrata po novem letu. S to  
milijardo namerava vlada zvi-  
šati nakupno silo vlagateljev.

Sploh vlada rapidno postaja  
glavni bankir. Tudi denarja ji  
ne manjka. Ko je zadnjič iska-  
la posojila v vsoti pol milijarde,  
je dobila nad dve milijardi po-  
nodb. Ponudbe še vedno prihaj-  
ajo. Iz tega je razvidno, da je  
v deželi dosti denarja, ki išče —  
varnosti. Privatni "iniciativci"

## Gibanje "nazaj na farme" v novi obleki

Avstrija še vedno v stra-  
hu pred nacijskim pučem

Vsi listi iz Nemčije izključeni.  
Aretacije nacijske na dnevnem  
redu

Dunaj, 25. okt. — Avstrijska  
vlada je včeraj diktirala popoln  
prelom s tiskom iz Nemčije. No-  
ben list iz Nemčije ne sme več  
v Avstrijo. Prej je ta zabranitev  
veljala le za nacijske liste, toda  
zdaj vlada smatra, da so vsi če-  
sopisi oficijelni nacijski tisk. E-  
dino, kar še prihaja iz hitlerjev-  
ske Nemčije, so radiogovori. Teh  
se Avstrija ne more odkrižati,  
da bi je poskusila s zaplenjevan-  
jem radioprijemnikov, a to je  
skoro nemogoče.

Aretacije avstrijskih nacijske  
ki ne prenehoma vodijo podzem-  
sko propagando za puč, se vrše  
vsak dan. Aretiran je bil tudi  
neki kmet, ki je posejal rž na ta  
način, da zelena ozimina, ki je  
pognala iz zemlje, kaže znak sva-  
stike na široki rebri.

Cez 7000 Avstrijcev, ki so po-  
begnili v Nemčijo, je že izgubilo  
državljanstvo.

## Ženska porodila sedmorke

Georgetown, British Guiana,  
25. okt. — Carola Perez je vče-  
raj porodila sedem sinov, ki so  
vsi živi in normalni. Vest o tem  
dogodku je povzročila veliko sen-  
zacijo in prišla je tudi pred vlad-  
o, kjer so predlagali, naj vlada  
podeli kakšno podporo obilni Pe-  
rezovi družini. — (Ko so zdrav-  
niki v Chicagu slišali to vest, so  
rekli, da je skoro neverjetna,  
kajti medicinska znanost še ni  
mala rekorda o človeških sedmor-  
čkah. O šestorčkih je eden sam  
rekord; petorčki so znani samo  
v 30 slučajih in pridejo na vsa-  
kih 42 milijonov porodov, dočim  
se četvorčki pojavijo na vsakega  
pol milijona porodov, trojčki pa  
na vsakih 7600 porodov.)

## Minimalna mezda ne bo prinesla prosperitete

Chicago. — "Zelim vas opozo-  
riti na dejstvo, da minimalna  
mezda, ki jo industrialni pravil-  
niki določajo za neizurjene de-  
lavce, ne bo prinesla prosperite-  
te," je izjavila tajnica zveznega  
delavskega departamenta Perkins  
na zborovanju Lige volilk.

## Francoska kriza se nadaljuje

Pariz, 25. okt. — Predsednik  
Lebrun še ni našel novega pre-  
mierja Francije. Medtem odha-  
ja zlato iz državne banke in špe-  
kulacije s frankom so silovite.

ga tudi ne skušajo zaposliti —  
investirati in je vsled tega to  
vlogo prevzela vlada.

V Georgiji imajo načrt velike  
zadruške farme za 100 družin.  
"New dealka" farma v Day-  
tonu, O. — Korak naprej ali ko-  
rak nazaj?

Washington. — Vlada je te  
dni dobila par nadaljnjih načrt-  
ov za koloniziranje brezposelnih  
delavcev in poverljivanih  
farmerjev na "new dealkih"  
farmah. Eden načrt je prišel iz  
Daytona, O., drugi pa z državne  
univerze v Georgiji. Predložena  
sta bila z namenom, da ju odo-  
bri vlada in financira projekte.

V Daytonu imajo v načrtu u-  
stanovitev "podeksistenčne" far-  
me za 35 brezposelnih družin na  
300 akrih zemlje. Vsaka družina  
bi dobila hišico, pet akrov zem-  
lje in potrebno orodje ter živilo.  
Na to farmo, ki bi imela ob-  
činaki ali skupni pašnik, bi na-  
selle sezonske delavce iz mesta.  
V sezonah bi bili zaposleni v me-  
stu, v časih brezdelja pa bi ob-  
delovali zemljo in se na ta na-  
čin preživeli.

O teh podeksistenčnih farmah  
se zanimajo mesta z veliko brez-  
poselnostjo bolj in bolj. Tudi v  
rudarskih revirjih jih namerava  
vlada organizirati in je z e-  
nim projektom blizu Farmingtona  
v W. Va. že prišla. Na to far-  
mo namerava naseliti 200 rudar-  
skih družin in jih zaposliti v to-  
varni, katero zgradi v naselbini.  
Bolj ambiciozen pa je načrt za  
ustanovitev zadruške farme v  
Georgiji. Izdelali so ga profesorji  
na državni univerzi. Farma bi  
obsegala 16,000 akrov in bi se  
na nji naselilo sto družin — far-  
marskih in industrijskih delav-  
cev. In medtem ko daytonski načrt  
predvideva investicijo le \$50,-  
000, bi bilo potrebno za izvedbo  
georgijskega načrta \$2,500,000.

Projekt bi bil kompromis med  
privatnim in kolektivnim far-  
marstvom. Pet tisoč akrov zem-  
lje bi bilo parcelirane na sto po  
50 akrov velikih farm za posa-  
mežno družino, enajst tisoč a-  
krov pa bi bila skupna last in ko-  
lektivno obdelovana. Vsaka far-  
ma bi imela hišo in druga farm-  
ska poslopja za živino, kokoši in  
svinje. Posamezni farmer bi smel  
imeti ne več ko štiri konje.

Investicija na 50 akrov zem-  
lje s potrebnimi poslopji in opre-  
mo ter živino bi znašala \$4000,  
skupna investicija, to je dodatno  
s farmerjevim deležem v kolek-  
tivni farmi, pa bi znašala \$7,500.  
Ta denar bi založila zvezna vlad-  
a in bi bilo posojilo vrnjeno v  
30 letih.

Kolektivno farmo bi upravljal  
šef, ki bi imel pod seboj tudi po-  
trebne farmske izvedence. Pri  
obdelovanju komunalne zemlje  
bi moral vsak farmer sorazmer-  
no pomagati in naravno bi dobil  
tudi svoj delež. Glavni namen  
kolektivne farme bi bil, da bi iz  
njenih dohodkov plačevali ob-  
veznosti za ves projekt, posa-  
mezna farma pa bi služila potre-  
bam družine. Imeli bi tudi skup-  
no tovarno za poljedelske stro-  
je in orodje ter svojo tržno or-  
ganizacijo z zadružno trgovino  
vred.

Družine za to farmo bi bile iz-  
brane v prvi vrsti med farmer-  
ji in tudi industrijski delavci, ki  
bi bili priporočljivi element za ta  
projekt, bi imeli vrata odprta.

Ta načrt ima to prednost, da  
pokazuje eno pot za znanstveno  
reorganiziranje ameriškega po-  
ljedelstva. Je nekakšen kompro-  
mis med sovjetskim sistemom  
kolektivnih in državnih farm ter  
ameriškim "individualizmom".  
Vsebuje oba sistema, privatno  
lastništvo in kolektivno farmar-  
stvo. Načrt je videti praktičen  
in če bo vlada dala denar, tudi  
izvedljiv.

Večji kritiki je podvržena ske-  
ma za ustanavljanje "podeksis-  
tenčnih" farm za koloniziranje  
industrijskih delavcev. Medtem  
ko bi imel farmer pod georgij-  
skim sistemom bolj siguren ob-  
(Dolje na 2. strani.)



"Revolucija v avtotraku". Skupina fantov v Philadelphiji, članov nekakšne fašistične orga-  
nizacije "Khaki Shirts", ki se je odpravljala v Washington na "revolucijo", toda skupina je bila  
arrestirana, ko se trka ni ustavil pred signalom rdeče luči. Policija je ugotovila, da so fantje na-  
sredli nekemu "generalu" Art. Smithu, ki je delal raketirsko trgovino s krajcami.



## PROSVETA

THE ENLIGHTENMENT  
WEAVER IN LASTNINA SLOVENSKE  
NARODNE PODPORNE JEDNOTE  
Organ of and published by the Slovene  
National Benefit Society

Naročnina: za Zdrženice države (sloven-  
ski) in Kanado \$6.00 na leto, \$3.00 na pol  
leta, \$1.50 za četrt leta; za Chicago in Cincin-  
ti \$7.50 za leto, \$3.75 za pol leta; za ino-  
stranstvo \$9.00.  
Subscription rates: for the United States  
(except Chicago) and Canada \$6.00 per year,  
Chicago and Cincin \$7.50 per year, foreign  
countries \$9.00 per year.

Cene oglasov po dogovoru. — Rokopisni listi  
ne vračajo. — Advertising rates on agreement. — Manu-  
scripts will not be returned.

Naslov na vse, kar ima stik s listom:  
PROSVETA  
2667-56 So. Lawrence Ave., Chicago, Illinois

MEMBER OF THE FEDERATED PRESS.

138

## Tekstilni magnat se navdušuje za fašizem

On bi rad videl, da bi vlada pre-  
povedovala stavke

New York. — (FP) — "Vla-  
da bi morala izsiliti arbitražo v  
vseh delavskih sporih," se glasi  
izjava predsednika tekstilne  
kompanije E. Gerli & Co. On  
dalje pravi, da to stališče zastop-  
ajo vodilni možje v tekstilni  
industriji. Njegov vzor je ita-  
lijanski fašizem.

Da se tudi drugi magnatje  
navdušujejo za fašizem, poka-  
zuje članek v reviji "Fibre and  
Fabric", v njihovem glasilu. V  
tem članku je rečeno, da bi mo-  
rala vlada prepovedati vse stavke.

The American Wool and  
Cotton Reporter goji upanje, da  
bo Amerika dobila fašističnega  
diktatorja. To mesto naj bi do-  
bil Al Smith, ker on je edini, ki  
bi lahko odpravil neznosno si-  
tuacijo, ki jo ustvarjajo štrajki  
v ameriških industrijah v sedan-  
jem času, pravi to glasilo pod-  
jetnikov.

## GIBANJE "NAZAJ NA FAR- ME" V NOVI OBLIKI

(Nadaljevanje s 1. strani.)

stoj in vse prednosti privatnega  
in kolektivnega lastništva, bi bi-  
la bodočnost napoli industrijskega  
delavca na malih farmah dokaj  
neizgubna. Lačen bi mogoče res  
ne bil, nikakor bi se pa ne mogel  
preživeti na štirih ali petih  
akrih zemlji. Se vedno bi bil od-  
visen od industrije.

Notranji tajnik Ickes, ki se  
najbolj ogreva za podekstenčne  
farme, meni, da bi se z ustana-  
vljanjem teh kolonij pričela tu-  
di decentralizacija industrij —  
preseljevanje tovarn iz velikih  
mest v podeželska mesta. Res-  
nica je, da se to že vrši, ker je  
že marsikateri manjši tovarnar  
zbežal na deželo — pred unijo!  
Ta beg se lahko tudi pospeši,  
vprašanje pa je, če bi to ne pri-  
neslo drastičnega znižanja plač  
v mestih.

V manjših mestih, ki so od-  
visna od enega podjetja, podjet-  
niki kaj lahko forsirajo najnižje  
plače. To so pokazale izkušnje. In  
v "new deaskih" kolonijah bi  
tovarnarji imeli še posebno in-  
centivo za zaslužnje delavcev,  
kar bi reagiralo tudi na industrijs-  
ka mesta.

Ce na primer vlada lahko u-  
stanavlja podekstenčne koloni-  
je med rudarji, ali bi ne bilo bolj  
pametno, če bi prevzela rudnike  
in reorganizirala industrijo tako,  
da bi delavcem nudila pošteno  
življenje? Sploh pa je vprašanje,  
koliko daleč bo šla vlada s ko-  
loniziranjem brezposelnih na ma-  
lih farmah. Se bolj vprašanje pa  
je vprašanje, če to ni le pretežna  
v interesu obstoječega sistema.

## Občinska elektrarna se iznebila dolga

Brockville, Ontario. — Občins-  
ka elektrarna tega mesteca, ki  
šteje nekaj manj ko 10.000 pre-  
bivalcev, je izplačala zadnji  
dolg, kar je dalo povod za veli-  
ko praznovanje. Zadnjih par let  
je to mestno podjetje prodajalo  
elektriko po 1,9 centa kilovatno  
uro ali približno trikrat manj  
kakor je povprečna cena v Zdru-  
ženih državah. Elektrarna je  
stala \$575,672, vendar pa se iz-  
plačala iz te nizke cene.

## Debel sneg pokril Minnesota

Duluth, Minn. — V torek je  
tu padlo 12 palcev snega. Sneg  
je pobelil večji del Minnesote in  
druge severne države proti za-  
padu.

# Glasovi iz nasebin

Zanimive beleške iz raznih krajev

## Delavci in njih organizacije

Wheatland, Pa. — V tukajš-  
nji okolici fabrike se precej do-  
bro obratujejo pod modrim or-  
lom. Nekatere openšparske to-  
varne obratujejo dobro, zato pa  
menda ljudstvo noče odpreti oči,  
da se bi organiziralo v svoje de-  
lavske unije, ampak bolj verja-  
me v kompanijske unije. Sedaj  
imajo na razpolago, da se lahko  
organizirajo v svoje unije, za  
katere pa se morajo tudi pod Ni-  
ro bojevati sami.

Izgleda, da je ljudstvo, ki se  
je vrnilo na delo, kaj hitro po-  
zabilo na velikanasko depresijo,  
ki nas je izčrpala do mozga in  
nas še sedaj pesti. Ljudstvo v  
veliki večini noče odpreti zaspa-  
nih oči niti sedaj, ko so vrata v  
unije tako rekoč na široko odpr-  
ta. Moč delavstva je edino v  
močnih unijah in pa v politični  
organizaciji, ki mora biti delav-  
ska.

Na 8. oktobra sem se udele-  
žil mesečne seje v slovenski  
dvorani v Sharonu. Prišel je or-  
ganizator. Na seji nas je bilo le  
pet, šteto, kakor je pač sta-  
ra navada, kajti vse drugo je  
menda bolj važno ko seje. Zato  
se mnogokrat pripeti, da ni na  
sejah kvoruma, da se bi seje  
lahko vršile. Organizator je po-  
jasnil pomen organiziranja, opo-  
zil pa nisem med navzočimi nobe-  
nega navdušenja za unijo. Na  
17. okt. pa sem izvedel, da so v  
tovarni podpisovali imena za  
kompanijsko unijo. Delavcem ni  
prišlo na misel, da bi se izrekli  
za svoje pravice, za svojo unijo,  
tudi če bi rekli, da so proti stav-  
ki, katera pa je v mnogih slu-  
čajih neizgubna, kajti usilijo jim  
jo kapitalisti. Mesto da bi odlo-  
no nastopili, pa se jim hlače tre-  
sejo pred kakšnim "formanč-  
kom."

Vzrok takih posledic je pa naj-  
več to, ker delavci ne čitajo svoj-  
jih delavskih listov, iz katerih se  
bi naučili, kaj in kako je treba  
ravnati, da se delavstvo osvobo-  
di. Nič ne vedo, kaj pišejo na-  
ši izkušeni dopisniki v Prosveti.  
Nič ne vedo, da so v Prosveti  
delavske vesti od vsepovsod z  
delavskega sveta. Ako bi čitali  
tako gradivo, bi se kaj naučili  
in se bi znali ravnati v času po-  
trebe. Znali bi se organizirati in  
delodajalce bi prisilili na pogoje,  
ki jim bi jih stali delavci sa-  
mi. Kakor je sedaj, se delavci  
pritožujejo, da ne zaslužijo niti  
za kruh za svojo družino. Zakaj  
ne bi zahtevali, da bi dobili po-  
šteno plačo za svoje pošteno de-  
lo?

Vsa moč je v delavstvu samem.  
Ako delavstvo hoče, lahko pridobi  
vse. Tega pa ne bo nikdar do-  
seglo, ako bo v strahu in ako se  
ne bo organiziralo v močno unijo,  
ki ga bo vedno ščitila pred izko-  
riščevalci. Delavski listi kot je  
dnevnik Prosveta kažejo delav-

stvu pravo luč. Držite se jih!

Naročite si delavske liste!  
Mnogi so mnenja, da unije slu-  
žijo le organizatorjem in uradni-  
kom, da postopajo in nič ne de-  
lajo. Seveda so taka mnenja  
zmotna, vendar pa je še mnogo  
delavcev, ki tako mislijo. Zato  
so nedovzetni za kakšno skupno de-  
lo v unijah. Zato jih lahko de-  
lodajalci izkoriščajo svobodno.

Pripomniti moram, da povsod  
ni tako. Mnogo naših rojakov v  
Pennsylvaniji je naprednega mi-  
šljenja in se zanimajo za unije  
in delavske organizacije sploh.  
Vendar jih je še premalo, da bi  
bilo več uspeha, kajti napredek  
ovirajo tudi delavci drugih na-  
rodnosti, ki ne vedo nič o delav-  
skih organizacijah ali pa zelo  
malo. V strahu so, da bodo pri-  
šli ob delo, za katero že sedaj ne  
prejemajo niti toliko, da se bi  
lahko pošteno preživljali.

Sedaj sem se podal med bolj  
zavedne ljudi, katerim niso de-  
lavske unije in politične orga-  
nizacije španska vas.

Anton Zidanšek.

## Mlademu prijatelju v spomin

Krayn, Pa. — Dolga kača se  
vije po pobočju hriba navzdol in  
s seboj nese mojega mladega pri-  
jatelja k zadnjemu počitku, še  
le 20 let starega mladca Ivana  
Ivančiča.

Dne 7. oktobra sem mu pomag-  
al delati oklep pri vodnjaku, da  
nanj postaviva vodno senalko. I-  
van je hotel ustreči svoji ljub-  
ljeni materi in sestricam, da bi  
tako dobivale vodo iz 35 čevljev  
globokega vodnjaka. Bil je vroč  
jesenski dan. Mladi Ivan je do-  
važal pesek in drugi material  
od bližnjega rova. Kmalu sva de-  
lo izgotovila in Ivan je prišel k  
meni in je dejal, da je truden.  
Odvrgel sem mu, da sem jaz še  
bolj, ker sem star. Sedel je na  
stol, zvil si je svalčico in pre-  
gledoval lokalni časopis ter od-  
kimal: "Fern kompanija se še ni  
omehčala". To so bile njegove  
zadnje besede, ki sem jih alšal  
iz njegovih ust. Poslovil se je in  
odšel k njegovi družini v dvo-  
rano, kamor je navadno zahajal,  
kjer je z njegovimi vrstniki i-  
gral nedolžno igro za sladkor.  
Tam se je nahajal njegovega o-  
četa sodelavca, ki je pozneje šel  
z njim proti domu. Ponudil mu  
je čašo vina, Ivan pa je odklo-  
nil.

Mladi Ivan je na povratku pro-  
ti domu zašel v neko družbo, kjer  
se prodaja brozga, ki je strup za  
mlade možgane. Kaj se je potem  
godilo, se ne ve nič jasnega. V  
nedeljo, dne 8. oktobra, ga ni bi-  
lo na izpregled. Kje je bil, nismo  
vedeli. Mati pa je izvedela, da  
je ležal nad hlevom, kajti sene-  
ne bilke so se držale njegovega  
jopiča. Torej je prebil nedeljo na  
podstrešju hleva. V pondeljek  
zjutraj ga je mati klicala na delo,  
pa je odvrnil, da dotični teden

ima ponočno delo. "Potem pa i-  
maš dovolj časa", je odvrnila nje-  
gova mati.

Ko so se njegove sestre od-  
pravljale v šolo, je mladi Ivan  
ležal v postelji. Pokriven je bil  
čez glavo. Sestrice so se na tibo  
odpravile in odšle. Mati je opravi-  
ljala kuhinjsko delo. Slišala je  
v sobi ko bi se vrata odprla, pa  
ni dala nikake pozornosti, nato  
je bilo vse tiho. Kmalu nato je  
slišala ropot. Mislija je, da je  
Ivanu slabo. Naglo je vstopila v  
Ivanovo sobo in zagledala I-  
vana ležečega na preprogi poleg  
postelje. Njegovo srce ni več bi-  
lo. Prevrtala ga je krogla. Kako  
je bilo materi ob tem prizoru,  
pri pogledu na ljubečega sina, ki  
je ležal pred njo mrtev, ni tre-  
ba omenjati. Očetje in matere  
ki imajo svoje sinove in hčere  
bodo pač razumeli.

Zaznamovani so vsi, Ivan. Vr-  
zi grudo raz sebe in pridi pogle-  
dat, da jih vidiš, kako se plazi-  
jo okrog oglov in po zaduhlih bro-  
logih. Bojijo se sonca. Videl boš  
zaznamovane tvoje sodnike in  
izkoriščevalce. — Njegov štirile-  
tni bratec me je vprašal, če se je  
John močno pobil ko je padel iz  
postelje. Potolažil sem ga, da bo  
prišel zdravnik in bo povedal.  
Strašno me je zbolelo. Nisem  
imel obstanke. Mati mu je še  
enkrat dvignila glavo in zapla-  
kala. Končano. Ob cesti John-  
stown in Felix na pokopališču  
se čita: "Ivan Ivančič, 1913—  
1933." Oko mi zaroli ob mislih  
na pokojnega Ivana, ki se je ta-  
ko mlad poslovil od nas.

Moje globoko sožalje prizade-  
ti družini!

Ivan Suhadolnik.

## Modri orel in delavstvo

Yukon, Pa. — Gotovo zanima-  
jo čitatelje dnevnika Prosvete  
delavske vesti iz slovenskih na-  
selbin. V naši okolici so se delav-  
ske razmere zelo malo izboljša-  
le, čeprav so družbe razobesile  
modrega ptica na droge pri ro-  
vih.

Bližnji rov, last Westmoreland  
družbe, je pričel z obratom po  
petnajst mesecih počitka, delav-  
cev pa je še zelo malo uposlenih  
in več ko polovica jih je brez  
dela. Zato nikomur ne svetujem  
sem hoditi za delom, ker ga ni.  
Delavci pod modrim orlom pa  
tudi ne zaslužijo, da bi bilo vred-  
no omenjati. Razmere v rovih  
so take, da ni mogoče, da bi de-  
lavci pod sedanjimi pogoji kaj  
zaslužili, namreč oni, ki naklada-  
jo premog. Oni delavci, ki ima-  
jo dnevno mezdo (day work),  
dobijo \$4, ki je najvišja plača  
nakladalci premoga pa ne zaslu-  
žijo niti polovico tega.

Za tono naloženega premoga  
plačajo od 44c do 48c. Ako ho-  
če delavec zaslužiti \$4 na štih,  
mora pač biti dober delavec in  
imeti mora dober prostor, kate-  
rih pa je zelo malo. Glede unije  
pa je tako, da ima še mnogo hib  
in vzel bo še precej časa, da bo  
to, kar bi morala biti.

V soboto, dne 28. oktobra, se  
bo vršila v Slovenski dvorani  
maškardna veselica. Uljudno se  
vabi vse okoliško občinstvo, da  
se udeleži v velikem številu. Za-  
bave bo dovolj in postrežba bo  
dobra. — Frank Medved.

## Unijske seje in rudarji

Finleyville, Pa. — Okoliške de-  
lavske razmere niso nič prida. Ta  
okolica spada pod 5. distrikt ru-  
darske unije. Rudarji smo bili v  
stavki od 13. septembra do 16.  
oktobra stoprocentno. Sliši se,  
da so operatorji podpisali po-  
godbo z unijo UMWA pod NRA.  
Meni se pa zdi, da iz tega kon-  
trakta ne bo nič. Kakor se vi-  
di, se rudarji ne zanimajo mno-  
go za svoje unijske seje in tudi  
ne izpolnjujejo pravil, kam šele,  
da bi pogledali v pogodbo, da bi  
vedeli tudi zahtevati svoje pra-  
vice, ki so jim zajamčene v po-  
godbi.

Pogodbo so podpisali milijo-  
narji z rudarsko unijo. Zato pa  
bi se morali mi rudarji zanimati  
za unijske seje ter zahtevati od  
operatorjev, da nam plačajo po  
pravilih. Oni nam povedo, da  
moramo izpolnjevati vse, kar je  
v pogodbi. Dobro, toda, če se mo-  
ramo mi rudarji ravnati po pra-  
vilih, zakaj ne bi mi njim pove-  
dali, da nam plačajo tako kot so  
nam v pogodbi obljubili?

Dokler se bomo tako mrzlo dr-  
žali, ne bomo ničesar pridobili,  
ampak še izgubili. Kadar se član  
kakšne podporne organizacije po-  
akoduje, takoj vzame v roke pra-  
vila in po njih zahteva svoje,  
kakor je zajamčeno v pravilih.

Na enak način bi mi rudarji morali  
postopati z lastniki rovin, da  
dobimo vsaj to, kar nam po po-  
godbi gre.

Kot predsednik unijskega lo-  
kala št. 4171 UMWA in predse-  
dnik društva vidim, da bi skoro  
vsak raje bolj strogo nastopal  
proti podporni organizaciji ko  
proti izkoriščevalskim operator-  
jem. Bratje, malo več zaniman-  
ja za unijske seje, ki se vrše v  
priid nam rudarskim delavcem, pa  
bomo videli, da bo veliko boljše  
kot je. Ostalim rudarjem, ki se  
še na stavki, želim skorajšnje  
zmage. — Frank Pernishek.

## Naše prireditve in razmere

Bridgeport, O. — V soboto, dne  
11. novembra, priredi soc. klub  
št. 11 dve igri, eno slovensko in  
eno angleško, v navadni društveni  
dvorani. Podrobnosti sledijo.

Na 14. okt. sta pričela z obra-  
tom premogorova Barton in  
Stanley; oba sta bila zaprta čez  
leto dni. Na 9. okt. je bila v Cle-  
velandu sklenjena in podpisana  
zadnja pogodba med unijo in  
operatorji za te kraje. Torej i-  
majo zopet unijo in v decembru  
se bodo vršile volitve za unijske  
uradnike. Kakršne si bodo rudar-  
ji izbrali, takšna bo tudi njih u-  
nija in tako bo napredovala. Se-  
daj je ležeče na rudarjih.

Jejarski delavci v Weirtonu  
so deloma dobili stavko. V de-  
cembru se bodo vršile tudi pri  
njih volitve uradnikov. V stavki  
je bilo 11.000 jejarskih delav-  
cev. — Joseph Smoy.

## LISTNICA UREDNIŠTVA

Republic, Pa., "Naročnica":  
Pozabili ste se podpisati.

## RAZNO

### Kampanja za odpravo kompa- nijskih unij

Cincinnati, O. — Bratovščina  
železniških klerkov vodi oster  
boj proti kompanijskim unijam,  
ki še obstoje pri šestih večjih  
železniških družbah. Poročila iz  
glavnega stana bratovščine se  
glase, da je kampanja uspešna  
in da bodo kompanijske unije  
kmalu izginile, njih mesto pa  
bodo zavzele prave unije. Bra-  
tovščina je v zadnjih tednih pri-  
dobila več tisoč novih članov.

Šest velikih železniških kom-  
panij, katerim bratovščina po-  
sveča posebno pozornost, tvorijo  
Union Pacific, Erie, Lacka-  
wanna, Lehigh, Central of New  
Jersey in Nashville Chattanooga  
& St. Louis.

### Mnenje Kanade o Niri

Toronto. — "Rooseveltov pro-  
gram je zadnje upanje kapita-  
lizma," piše The Canadian For-  
um, vodilno glasilo javnega  
mnenja v Kanadi. "Socialisti  
na drugi strani pravijo, da bo  
Roosevelt moral spoznati, da je  
socialna kontrola nemogoča brez  
socialnega lastništva, in da se  
mehanizem kontrole, katerega  
je postavil Roosevelt, lahko raz-  
vije v perfektno obliko fašiz-  
ma."

### Kanadski farmarji se selijo

Edmonton, Alta. — Farmarji  
iz južnega dela Alberta in Sas-  
katchewan so se radi velike in  
dolgotrajne suše pričeli seliti  
proti severu, kjer so od vlade  
dobili "homesteads". V Alberti  
se preseli krog 400 farmarjev,  
ki radi suše že tri leta niso imeli  
žetve. Na roko jim gresta dr-  
žavna in federalna vlada ter žele-  
znice. Nova zemljišča so jim  
na razpolago pod ugodnimi po-  
goji.

### Zaposlenost v tekstilni industriji

Washington. — Cotton Tex-  
tile Institute, organizacija teks-  
tilnih baronov poroča, da je za-  
poslenost v tej industriji dose-  
la predkrizno točko, tedenska iz-  
plačila mezd pa so se dvignila za  
polovico. Pod novim dealom je  
to ena redkih industrij, v kateri  
delavci prejemajo precej višje  
mezde, ko prej, večinoma po \$12  
in \$13 na teden.

### Zmaga tekstilnih delavcev

Ashboro, N. C. — Krog pet-  
sto tekstilnih delavcev je po  
kratki stavki izvojevalo zvišanje  
mezd za 25 odstotkov in  
priznanje unije.

### Naročite Mladinski list, naj bolji mesečnik za slovenske mladino!

## "Mi se gibljemo," pra- vimo o gradnji

Denar za javno gradnjo na-  
kopni; administracija bo  
goče vprašala kongres za  
ve apropiacije. Veče  
tivnosti bodo spomladi

Washington. — Tudi notra-  
tnik Ickes, ki je obenem  
rektor vladnega programa  
nih del, pravi, "da se gibljemo".  
Ob stodnevni administraciji  
javnih del, ki je bila prejšnji  
den, je notranji tajnik rekel,  
je povsem zadovoljen s tem  
gradbenega programa. Sli-  
mnenja je tudi administracija.

Za federalna gradbena de-  
bila do sedaj odobrenih nad  
750.000 in okrog 300 milijonov  
za občinske in državne proje-  
kte pričakuje, da bo do mo-  
ga leta izčrpana vsa vsota  
\$3.300.000.000, katero je I-  
ckes določil v ta namen.

Radi tega je namignil, da  
administraciji priporoča,  
kongres vpraša za nadaljnjo  
appropriacije v ta namen. Ne-  
teri domnevajo, da bo v  
akusala zvišati to vsoto na  
milijard, kar je v skladu z za-  
vo senatorja La Folleta in  
stignata.

Večina projektov je šele  
četnem štadiju in je bilo do-  
uposlenih le manjše število  
lajcev. Delo pa bo v pri-  
njih par mesecih toliko na-  
dovalo, da bo sredi decem-  
zaposlenih odkrog pol do  
milijona delavcev pri de-  
gradnjah. Ickes je mnenja,  
bo število doseglo milijon.

Delo pri teh projektih pa  
bo v večji meri odprlo šel  
spomlad, ker do takrat bo  
na projektov napredovalo  
točke, ko bodo lahko pri-  
faktično konstrukcije. De-  
daj so pričeli z delom na  
jektih, ki bodo stali 400 m-  
nov.

Ce bo administracija vp-  
la za nadalnje appropriacije  
povsem odvisno od zahte-  
federalna posojila. Občin-  
državne oblasti so pri tem  
počasna. Zahtev za poso-  
sicer ne manjka, ampak pa  
jajo v taki formi, da jih le-  
va administracija ne more  
biti, ker ji niso pred  
gradbeni načrti.

Za gradnjo cest je bilo  
brenih 2160 projektov. O-  
je bilo oddanih 1459 kontr-  
z delom so pa pričeli le v  
slučajih. "To je vzrok, o-  
bilo do 1. oktobra zaposlen  
milijona delavcev, kakor so  
začetku mislili," je rekel.

### Banket v spomin Debu

Hillquitu

Chicago. — Ob priliki  
letnega zborovanja ekske-  
socialistične stranke prih-  
soboto in nedeljo, se bo v  
ljo večer vršil banket v sp-  
Debsu, ki je umrl pred se-  
leti. Ker je smrt nenad-  
brala tudi Hillquitu, pred-  
ka ekskutive, bo banket v  
njegovem spominu. Govor  
do Norman Thomas, mil-  
župan Hoan in Leo Kr-  
član ekskutive Amalgam  
Clothing Workers unije.  
ket se bo vršil v Tower  
klubu, 111 E. Pearson st.  
bo govoril v nedeljo po-  
tudi na 30-letnici kluba  
JSZ v CSPS dvorani.

### Michiganski vodja nageev tožbo

Allegan, Mich. — Fred  
40-letni vodja kolonije na-  
ali nageev v tej okolici,  
zadnji terek spoznan za kr-  
pred sodiščem. Obtožen je  
nemoralnega in pohujš-  
razgaljanja svojega teles-  
prostem". Sodnik je nasto-  
lo pristransko in je pre-  
vsak argument glede soln-  
peli ali koristnosti solna-  
lo telo. Kazen za ta prest-  
eno leto zapora in \$500  
Ring bo apeliral na višje  
če.

### Milijonar McCormick spet

Chicago. — Harold F. M-  
mick, magnat poljedelskih  
jev in multimilijonar, ima  
opravek pred sodiščem  
ženske. Neka Rhoda T-  
Doubleday ga toži za to-  
milijon dolarjev odškodni-  
je prelomil šentitveno ob-  
McCormick je imel že več  
afer.



—Federated Picture

Federalni administrator industrij Johnson (na desni), ki se  
hvali, da je privlekel 85% delodajalcev v Združenih državah pod  
peroti "plavega orla" in upoili 20% brezposelnih delavcev, zdaj  
gleda, kam bi vtaknil ostalih enajst milijonov brezposelnih. Pa  
je dal "plavega orla" letaku Al. Williamsu (na levi), ki namerava  
piloteti na južni tečaj!



Množica stavkarjev, obirancev bombaža v Kaliforniji, kjer so bili zadnje tedne večji izgredi in več stavkarjev je bilo ustrejenih.



Louis Adamič

## SMEH V DŽUNGLI

AVTIOBIOGRAFIJA AMERIŠKEGA PRISELJENCA  
Poslovenil Stanko Leben

## PETO POGLAVJE

## Silvestrov večer v Novem Yorku

## I

Med prevozom z Ellis Islanda v Battery sem povedal Stefanu o demonstracijah, ki so pred dvema mesecema razburile Ljubljano in v katerih je padel njegov brat Janko. Stefan je poslušal, toda očitno brez vsakega globljega zanimanja.

"Da," je dejal, "čital sem o tem v 'Narodnem Glasu'. Pa je res moralo biti strašno, ali ne, streljati kar tako v množico mladih ljudi." Toda govoril je hladno, brez pravega ogorčenja. Stvari, ki sem mu jih pripovedoval ali ki jih je on omenjal iz domovine, očitno niso imele pravega odziva v njegovi duši in so bile zanj brez stvarnosti, brez neposrednega, osebnega pomena.

Za trenutek sem bil ogorčen zaradi tega; ali pa sem si to ogorčenje morda samo umisljal. Saj sta bila vendarle brata po krvi! Sem si mislil pri sebi. Potem pa se je zgodilo nekaj čudnega.

Naenkrat me je njegova hladna brezbriznost nehala žaliti. Nenadoma sem spoznal, da Jan-kova smrt, čeprav sva si bila najboljša prijatelja, pa do malega vse drugo, kar se je bilo prigodilo za mojega življenja na Kranjskem, tudi meni ne pomeni več mnogo v tem trenutku. V Novem Yorku sem, v Ameriki. Živo sem se sicer spominjal vsega, kar sem videl in doživel v starem svetu, toda domovina se je nekam daleč odmaknila iz mojega čustvenega sveta. Vse moje misli nanjo, vsa moja občutja so zbledela. Bilo je kakor sanje, ki se jih človek jasno spominja eno uro za tem, ko se je prebudil. Amerika, brezmejna, ogromna Amerika je od vsepovsod trkala, udarjala na moje čute. In že nekaj trenutkov nato sem spoznal, da sta celo mati in oče nenadoma izgubila zame vso važnost, ves pomen.

In prav tako mislim, da je bilo tudi s Stefanom; samo da je zanj veljalo vse to še veliko bolj, ker je bil delj časa v Ameriki. Njegov mrtvi brat mu je v duši in spominu živel morda le še kot blede, brezkrvna senca.

Pustila sva ta pomenek.

## II

Noč je legala, ko se je prevozni parnik blizal Manhattanu. Na tisoče oken je zažarelo po visokih trgovskih buildingih na dolnjem Broadwayu in vzdolž po Batteryju. Nebo nad pristanom je medlelo v sivkastem, bledem siju zimskega sončnega zatona.

"Kaj praviš na to, a?" je Stefan, zamahnil proti Manhattanu in se smejal. Zabaval ga je izraz prevzetosti na mojem obrazu.

"Ne vem," sem rekel.

Zavozili smo v pristajališče in za trenutek sem z napetim zanimanjem gledal delavce pri kolesih na pristanu, kako parnik privezujejo z verigami.

Ko sva stopila iz pristajališča, sem vprašal Stefana: "Kam pa sedaj?"

"Ali si lačen?" je povprašal.

"Nisem," sem odgovoril, čeprav ves čas na Ellis Islandu nisem jedel skoro ničesar.

"Sem pa jaz tem bolj," se je zasmejal Stefan. "Najprvo se bova najedla. Potem pa mislim, da bi te peljal pogledat, kje stanujem — k Mrs. Schmidtovi. Pri njej sem naročil sobo zate. Seveda te nihče ne sili, da bi ostal, če ti ne bo po godu."

Bilo je okoli pol šestih in do malega vse restavracije po Batteryju so bile nabito polne.

"Mislim, da bi bolj kazalo, če bi stopila k nekemu Hrvatcu tu v bližini," je rekel Stefan. "Ta ima pivnico, zadaj za njo pa restavracijo. Ali bi ti bilo prav?"

"Yes; all right," sem odgovoril po angleško in se samovšečno zasmejal.

Stefan me je pogledal, potem se je zasmejal še on.

Z Batteryja sva krenila po dolnjem Broadwayu, natrpanem od uslužbencev in trgovinskih nastavljenec, ki so se vračali domov.

Nenaden šum in ropot sta mi udarila na uho izpod hodnika.

"Kaj pa je to," sem vprašal.

"Subway," je dejal Stefan po angleško.

"Kaj?"

"Podzemska železnica," je pojasnil po slovensko.

Očitno mi je bil Peter Molek v svojem pripovedovanju pozabil omeniti podzemsko železnico v Novem Yorku. Nikoli prej še nisem slišal o njej. Ko sva prešla še eno ali dvojico prečnih ulic, sem zagledal gručo ljudi, ki so v strahoviti naglici izginjali po stopnicah v odprtino, nad katero je bila prižgana modra luč.

Vlekel sem na ušesa njihovo govorico, od katere nisem razumel drugega neko kdaj pa kdaj se ponavljajoči izraz "all right" in tu pa tam kako besedo, ki mi jo je bil na ladji povedal Peter Molek.

"All right, all right," sem ponavljal sam pri sebi in Stefanu v zabavo. Nekaj opojnega je bilo zame v izgovarjanju angleških besed.

Stefan mi je povedal imena raznih cest in poslopij: Wall Street, o kateri mi je mnogo govoril Peter Molek... Trinity Church — Cerkev svete Trojice, ki sem jo komaj razbral iz somraka... pa nebotičniki... Singer Building... Woolworth Building, tam daleč v daljavi; na stotine oken žari iz njih in riše prečudna šahovska polja iz svetlobe in teme na temno nebo...

Ko sva tako hodila s Stefanom na dnu globokega broadwayskega kanjona, so pretekle minute, ko sem komaj kaj čutil, videl, slišal ali mislil. Tako mogočna, vse zajemajoča je bila v meni zavest, da sem v Novem Yorku, sredi najvišjih ameriških nebotičnikov, z vlaki, ki hrume pod mojimi nogami.

## III

Hrvatska pivnica in kavarnica, kamor me je Stefan peljal na večerjo, je bila blizu vogala, kjer se križata cesti Cortland Street in West Street. Nad pivnico je bil zanikrni hotel, ki ga je tudi vodil lastnik pivnice in ki je bil namenjen za južnoslovenske priseljence, prihajajoče v Ameriko ali vračajoče se v staro domovino. V bližini je bilo več slovenskih parobrodskih posredovalnic, ki so svoje potnike pošiljale v ta hotel, da bi tu pričakali dan odhoda. Toda v zimskem času je prihajalo razmeroma malo ljudi od tam preko in se jih je le malo vračalo domov, tako da je bila pivnica onega večera bomo obiskana; sedem ali osem Hrvatov je stalo pri pultu, igralo na kocke in govorilo neko mešanico hrvaščine in angleščine.

V kavarni, sobi poleg pivnice, so bile zasedene samo tri mize. Velika mehanična lajna je mlela hreščeče, brezdušne napeve. Ko sva večerjala, mi je Stefan pripovedoval nekatera doživljaja iz svojega življenja, ki sem jih omenil v prejšnjem poglavju. Popila sva vsak nekaj kozarcev vina, da sva žarela od navdušenja in dobre volje.

(Dalje prihodnjik.)

Martin Andersen Nexø:

## IDIJOT

Tisti dan po moji birni sem spet sedel pod slamnatim dežnikom ter drobil kamenje v gramoz, oče pa je stal onkraj ter klat kocke za tlakanje. Jan je bil natanko podoben prejšnjemu. Nobenega morečega sledu kakega krokanja; birna ni bila nikakva svečana napotitev v takšen nov svet.

Kar na lepem je oče odložil kladivo ter dejal:

"Najbolje, da greš ter si poiščeš kakšno službo; kajti poslej moraš skrbeti sam zase."

Pri teh besedah je pomembno pokimal; in čeprav sem moral skrbeti sam zase, skorajda odkar sem shodil, je bilo v očeto-vih besedah toliko teže — kakor da je preložil name težko, odgovornost polno breme ter si zdaj zavrnil hrbet. Zbral sem orodje na kup, položil čeznje slamnati dežnik ter odhaval, kar tako na slepo v jesenski dež.

Daleč onstran v Povlakerju sem nazadnje prišel do kmetije, kjer se niso prav nič spotikali ob mojo neboljnost ter me vzeli za hlapčka. Kmetija je bila precej velika; moral sem skrbeti za vso živino, za kar sem dobil dvajset kron na pol leta. Zdal najemajo odrasle, krepke moške za to delo, ki velja za zelo naporno in odgovorno, in je današnji od vseh kmečkih del

najbolje plačano. Marsikaj se je spremenilo od takrat do danes!

Bil sem majhen in šibak; moje telo se je moralo prezgodaj privaditi, spreminjati vse v delo. Zato sem precej prenesel, bil sem dobro utrjen in odporne konstrukcije, nisem se zlepa utrudil in nobenega posla se ni sem ognil. Toda to je bilo v zvezi temu preveč. Od treh, pol štirih zjutraj pozimi pa do devetih zvečer sem neprestano garal; opravljal sem dela, ki so zmerom dosegala in pogosto celo presežala skrajno mejo mojih moči. Če se mi je le kakšna malenkost ponosrečila ali pa sem le za hip onemogel v obupni resignaciji, že se je kopicilo delo okrog mene kakor gora samih nepremagljivosti. Blazno sem se pehal, da bi nadomestil, kar sem zamudil, toda živina je bila neusmiljen gospodar. Če sem se zamudil s krmljenjem samo pet minut, že je začela živina obtoževati rjoveti. In kmet je pustil svojo mladost, toplo ženo ter napol običlen prihitel kričat in psovat.

To so bili težki časi, vendar pa nisem imel prav za prav nobene sočutja s samim seboj. Prenašal sem svojo usodo, kakor pač prenašajo sužnji svoje preklestvo. Ljudi okrog sebe ne boš omečil; zato skušaj, da se postaviš trpljenju brezčutno nasproti. Kljub temu se medlo spominjam, da sem se nekoč uprl... Nekega dne sem hodil po hlevu v vr-jvo v rokah ter iskal, kje bi se bil je podoben povprečnemu de-

besil. Bogve kaj je prišlo vmes — bik se je strgal s pripona, če se ne motim; vse skupaj ni napravilo takrat večjega vtiska name — in moral sem kakor tako pogosto popreje žrtvovati svoj, moj blagor dolžnosti.

Na eni od sosednih kmetij je gospodaril kmet, pri katerem so se posli zelo naglo izmenjavali. Za delo je bil len, zelo rad pa je dobro jedel in pil; tistim pa, ki so se ubijali z delom, ni privoščil ne malice ne plačila. Zdal je gospodaril na kmetiji s siromaj-nim umobolnim človekom, za katerega mu je občina plačevala hranarino in vzdrževalnino.

Tega siromaka sem zelo dobro poznal; v mojih zgodnjih otroških letih je bil mlad, zastaven fant, ki je povečini mornaril križem sveta. Včasih je prišel pozimi domov, vesel in neugnan, do vrha poln zdravja od tam zunaj. Nekeč pa je prišla novica: stal je v viharju ob krmilu, veliko jadro se je snelo ter ga tresčilo z drogom po glavi. Lahko bi bil izpustil krmilo iz rok ter se rešil na varno — jadrnica bi bila izgubljena; toda on je vztrajal na svojem mestu ter se dal zbiti v idijota. Tako nekako so pripovedovali. Takšen se je tudi vrnil od zunaj domov, kakor do-jenka so ga prevažali iz kraja kraj. Poslej ni mogel več sam zase skrbeti; in tako ga je občina izročila najnižjemu ponudniku.

Nič posebnega ni bilo na njem; bil je podoben povprečnemu de-

lavcu, ki je otopel. Tudi govoriti se je dalo z njim. Toda vse, kar je preživel do nesreče, je pozabil; za nič na svetu ni maral, razen za žganje. Njive obeh kmetij so se dotikale in tako sem se pogosto sešel z njim. "Imaš kaj žganja?" je vprašal, kadarkoli me je zagledal. Z nekaj žganja bi si bil lahko kupil njegovo pomoč, toda takrat sem imel dovolj razlogov, da sem žganje sovražil.

Če je bil trezen, sta delovala v njem zloba in potuhnenost, da si se ga zbal. Ob takih priložnostih se ga je bal celo njegov gospodar. Mogoče je utripala pod njegovim idijotstvom nejasna zahteva do življenja; in potreboval je žganja, da je to čustvo zaplil. Zato je kmet skrbel, da je imel zmerom dovolj žganja zanj. Sicer pa je ravnal z njim slabše kakor z živino, dajal mu je slabo hrano, za ležišče pa mu je določil kot v hlevu.

Idijot je bil kar zadovoljen, da je le svoje žganje imel. Bil je močan, širokopleč fant in je delal za dva, tri; samo paziti je moral kdo nanj ter ga priganjati.

Nekega dne smo morali gnati mladega bika k parniku. Žival je bila precej muhasta, niti kmetu niti hlapcu ni dišalo, da bi ga gnala v mesto. Tako so poslali mene; saj sem bil vajen ravnati z živaljo. Kmet je bil dobrodušen in mi je rekel, da se vrnem lahko šele zvečer.

Dotlejši še nisem bil nikoli doma na obisku, pa sem bil na vso moč vesel svoje sreče. Vse svoje pesmi sem izkričal spotoma v zrak in ves čas priganjal bika, da je kar tekel in da ni imel kdaj, da bi uganjal svoje muhe. Domotožje me je prevzelo vsega.

Oddal sem bika ter stekel domov. Moja najmlajša sestra je ležala na klopi; stegovala se je k tlom ter premetavala in postavljala pručko. Za hip je strmela vame, nato pa izpustila pručko iz rok ter zakričala. Teda je prihitela mati iz kuhinje.

"Jezus, ti si, moj fant?" je vzkliknila. "In kako si shujšal! Zelo slab si videti. — Da, da, siromaki morajo zgodaj začeti!" Sla je okrog in okrog mene ter me božajoče otipala; na njih slabotnih rokah sem lahko opazil, da je bila ponosna name. In to mi je dajalo pogum.

Očeta po delu ni bilo domov, pa nam je bilo zelo lepo. Mati je krpala moje obleko, mi otroci pa smo rezali iz starih igralnih kart sani, ruske sani z vihrajočimi konji spredaj in z volkom, ki se je hotel srednjemu konju zagristi v vrat. Daleč onkraj na robu mize so se prikazali še drugi volkovi; in potem so požrli moža v sanah — in mater z malim otrokom. Popolnoma sem pozabil da sem prišel domov samo na obisk in da bom moral kmalu nazaj — v kraj samega trpljenja.

Nenadoma je mati prestrašena vstala: "Toda fant, ura bo deset, in dolgo pot imaš še pred sabo!" Drgetaje od mraza se je ozrla skozi okno; noč je bila črna in viharja, z obali je rjavelo morje.

Resničnost z vso svojo grozo se je strašno zgornila čezme. "Mama!" sem zašepetal in se pro-seče zazrl vanjo. Vztrepetala je.

"Za božjo voljo! — Kaj je tako hudo?" je vsa obupana kričnila. "Toda, pomisli na očeta, fant!"

Več ji ni bilo treba reči; molče sem zbral svoje stvari in rekel sem zbogom. Ko sem dirjal po cesti, je stala ob oknu ter se mi smehljala, da bi mi prilila poguma, obraz pa se ji je pačil v bolest.

Nisem imel namere, da bi se vrnil na kmetijo — vse drugo prej, le tega ne! Drvel sem v temo samo, da bi materi prizanesel. A bogve kaj je vodilo moje korake vendarle v tisto smer; bil je pač tisti prekleti čut dolžnosti, ki tiči malim ljudem tako globoko v krvi in kosteh in ki zaradi njega neprestano jemljejo na svoja ramena bremena sveta, ki njih sploh ne pozna. Nisem hotel, da bi šel to pot, pa sem vendarle tekel po njej — in s tihih godrnjanjem protestiral.

Tekel sem dobre pol milje, ne da bi bil sprejel vase kakršnekoli vtiske; moja otroška zavest se je pač prelija v tisto omamljenost, ki je še zmerom edino orožje zatiranega proti mučenju. Jelkov gozd in skrivnostno barje sem imel za sabo, ne da bi bil vedel, kdaj sem ju prehodil. Po-

tem pa me je zbudila noč s svojo neizogibno grozo; okrog in okrog sebe sem odkril temo in kolena so mi klecala.

So ljudje, ki imajo radi temo, srečni nevedneži, ki jim je noč veliki pomirjevalec, ki pomiri vse, kar je navzkriž. Zame pa je bila tema zmerom polna neizrekljive groze, obupno sem se moral boriti proti temu — posebno takrat, ko je moje soznanje pressegalo moje moči. Saj mi je že v mojih otroških letih odkrivala tema tisto, kar je skrivala svetloba; kakor tisti kitajski podganji otroci, ki doračajo po kanalih, tako sem imel tudi jaz ne-navadni dar, da sem videl vse, kar se je v temi zgenilo in preme-knilo. In tako se je zrušil ves ta zli svet name, čutil sem njegovo grozo z vizionarno močjo in bil ves neboljčen. Vse strahote mojih otroških let so grozice in silne pošastno vstajale iz teme, da bi zadavile mene, ubogo človeško paro.

Bilo je kakor božjastni napad, vsa moja neboljčenost se je zvrila v vozle samih krčev — a tekel sem neprestano dalje. Misel na kmetijo je bila edino živo, toplo čustvo v meni, gospodarjeva hiša mi je bila pred očmi kakor udobno pribežališče. Nenadoma se mi je zazdelo, da je nekdo v bližini; ko sem drvel, sem buljil v temo — pa sem se spotaknil ter padel čez težko telo.

Bil je idijot; spoznal sem ga, ko sem prižgal žveplenko. Bil je pijan ko čep. Zaman sem se trudil, da bi ga spravil na noge. Šel sem dalje. Nobenega strahu nisem imel več.

Nekaj korakov dalje sem srečal našega hlapca, ki je spremljal svojega dekleta. Z njim sva stopila nazaj; in uspelo nama je, da sva postavila idijota na noge. Za nobeno ceno pa ga nisva mogla pripraviti do tega, da bi se premaknil z mesta. V svoji pijanosti se je napravil odve-nelega in neboljčenega ter jec-ljal nekaj predse; glava mu je visela na prsi. Zdelo se mi je, da jecja: "Moje žganje — moje žganje!" Začel sem iskati, hlapec pa ga med tem držal pokonci. Ob cesti sem našel bariglo, ki je držala tri do štiri litre; bila je polna do vrha. Kako sem sovražil to pogubno pijačo! Že marsikaterikrat sem se postavil temu po robu in so mi jih zato tudi naložili — zdaj je sovraštvo znova zagorelo. Izpuli sem zamašek ter izlil žganje v jarek; zasmrdele je okoli mene kakor sapa pijančeva, in ta smrda je oživil v meni toliko spominov. Potem sem segel z bariglo v jarek ter jo napolnil do vrha z vodo.

"Kod se pa obiraš?" je nestrpno poklical hlapec.

Idijot je ves oživel, ko sem prinesel bariglo; sam jo je hotel nesti, trdno se je je oklenil z obema rokama. Zanašalo pa ga je tako močno, da sva ga morala vleči domov ter položiti v njegov breg.

Ko smo prihodnji dopoldan sedeli pri zajtrku, je prišel k nam sosed; videti je bil ves iz sebe. "Anders je ves divji!" je dejal; "kakor obseden je, ne morem ga ugnati."

"Najbrže skopariš z žganjem,

to bo!" mu je odvrnil moj go-

dar. "Ne, ne, bog ve da ne, zvrh-bariglo ga ima. Pa se ga še tekni-ti ne mara. Neprestano kroži okrog mene in boljši, kor da bo zdaj zdaj planil na Dela se pa sploh ne mara loti."

Kar vroče mi je postalo. Tihem sem bil zelo vesel svojega dejanja — in malo je manj da nisem vsega skupaj hlapceval. No, čedno stvar je bil skuhal.

Moj gospodar je stopil sedem, a vrnila sta se brez kakšnega uspeha. Niti prihi-ti se nista upala idijota. Bilo je okrog hiše, oborožen z nemi vilami. Zgrozil sem misli, da bi se blaznež ut-spomniti, da sem bil jaz tja-mu je napravil življenje ne-sno. Že sem si v duhu zami-ral da bi lahko prišel k nam te-ubli. Vsak hip sem stekel kravji hlev ter prežal tja pripravljen, da zbežim, hitro bo treba. Videl sem, ko s silnimi kretnjami kri-zraku, in slišal sem, kako...

Sosed je ostal ta dan pri z raznih strani so prihajali-dje ter se posvetovali, ka-storili. Menili so tudi, da na-d idijota v skupini ter krotili. Toda hlapci niso n-soseda ter so odrekli vsak-moč; kmetje sami pa so se-Tako so se zadovoljili s skla-da bodo obvestili naslednji-policijo v mestu.

Toda ponoči je idijot z domačijo; pogorela je do t-

To je le eden izmed m-spominov iz mojih otroških-Takrat sem se zdel sam-skriven zločinec; dolgo sem-vel v stalnem strahu, da b-sposka prišla mene kot p-ga povzročitelja vsega tega-da kesneje se je moje živ-izoblikovalo na temeljih m-otroškega sveta; z mnogih-ni so se polagoma nizale-izkušnje, tako da mi je n-il idijot več kakor enkrat-jav.

Zmerom sem si mislil, morala biti nekakšna m-tem, da sem mu vzel žgan-ga s tem pripravil do teg-je zažgal hišo ter naprav-nec izkoriščanju.

(Prevedel Mile Klop)

## OJAČA ŽIVCE, POMAGAJ BOLJŠE ZDRAVJE

NUGA-TONE ojačuje živce, izboljša jedil, stimulira k normalnemu delovanju organov, zagotavlja mirno spanje, boljša zdravje.

NUGA-TONE se uporablja za celotni sklop leta se je izkazal za velika orodje v boju proti boleznim in za ne-pozabno poskusiti NUGA-TONE, se v vaši lekarni. Pazite, da dobite NUGA-TONE, ker druga zdravila niso tega uspeha.

## STANOVANJE V NAJ

6 sobno, čisto in svetlo vanje. Steklen porč. Kur, premogom na peč. Lepa pri En blok od S.N.P.J. dv Dobra transportacija. Cena \$26.00 mesečno. Garaja a čete. Oglasite se na 2721 Lard Ave., Chicago, Ill. Lawndale 0599.

Ali ste naročili na vik "Prosveto"? Podp-voji list!

## TISKARNA S.N.P.

SPREJEMA VSA

v tiskarsko obrt spadajoča de

Tiska vabila za veselice in shode, vizitnice, knjižice, koledarje, letake itd. v slovenskem, hrva-slovaškem, češkem, nemškem, angleškem jeziku in

VOĐSTVO. TISKARNE APELIRA NA ČLAN S. N. P. J. DA TISKOVINE NAROČA V SVOJI TISKARNI

Vsa pojasnila daje vodstvo tiskarne Grotzsmerna, enliško delo prve vrste

Pišite po informacije na naslov:

S.N.P.J. PRINTER

2657-59 So. Lawndale Avenue

Telefon Rockwell 4964

Chicago, Ill.

Tam se dolo na željo tudi vsa ustrezna pojava